

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 16 agosto 2023, n. 417.

**Convocazione dei comizi elettorali per l'elezione del Sindaco e del Vice Sindaco, nonché dei consiglieri del Comune di Gaby.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visti gli articoli 2 e 4 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Vista la legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), e, in particolare, l'articolo 20, comma 1, che stabilisce: *"Le elezioni dei consigli comunali si svolgono...omissis... in una domenica compresa tra il 1° novembre ed il 15 dicembre se il mandato scade nel secondo semestre..."*;

Visto l'articolo 30bis, comma 1, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), che prevede che il Sindaco, il Vice Sindaco e il Consiglio comunale durano in carica per un periodo di cinque anni;

Preso atto che gli organi del Comune di Gaby, eletti l'11 novembre 2018, devono essere rinnovati nell'autunno del 2023 per scadenza naturale del mandato;

Visto l'articolo 21, comma 1, della l.r. 4/1995 che stabilisce che il Presidente della Regione fissa la data dell'elezione con decreto da emanarsi non oltre il sessantesimo giorno e, eccezionalmente, non oltre il cinquantacinquesimo giorno precedente quello della votazione;

Visto, inoltre, l'articolo 53, comma 4, della l.r. 4/1995 che disciplina le condizioni e le modalità di svolgimento dell'eventuale turno di ballottaggio da effettuarsi la seconda domenica successiva a quella del primo turno;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 20 marzo 1967, n. 223 (Approvazione del testo unico delle leggi per la disciplina dell'elettorato attivo e per la tenuta e la revisione delle liste elettorali);

decreta

- 1) la convocazione dei comizi elettorali per l'elezione del Sindaco e del Vice Sindaco, nonché di n. 9 consiglieri comunali di Gaby, è fissata per domenica 12 novembre 2023;

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRESIDENT DE LA REGION

Arrêté n° 417 du 16 août 2023,

**portant convocation des électeurs en vue de l'élection du syndic, du vice-syndic et des conseillers de la Commune de Gaby.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu les articles 2 et 4 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales) et notamment le premier alinéa de son art. 20, au sens duquel les élections des Conseils communaux dont le mandat expire au cours du deuxième semestre de l'année se déroulent un dimanche compris entre le 1er novembre et le 15 décembre de ladite année ;

Vu le premier alinéa de l'art. 30 bis de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomie en Vallée d'Aoste), au sens duquel le mandat du Conseil communal, du syndic et du vice-syndic dure cinq ans ;

Considérant que les organes de la Commune de Gaby, élus le 11 novembre 2018, doivent être renouvelés à l'automne 2023 en raison de l'expiration normale de leur mandat ;

Vu le premier alinéa de l'art. 21 de la LR n° 4/1995, au sens duquel le président de la Région fixe la date des élections par un arrêté pris dans les soixante jours et, à titre exceptionnel, dans les cinquante-cinq jours qui précèdent le jour du vote ;

Vu le quatrième alinéa de l'art. 53 de la LR n° 4/1995 qui réglemente les conditions et les modalités de déroulement de l'éventuel scrutin de ballottage, qui doit avoir lieu le deuxième dimanche suivant le premier tour d'élection ;

Vu le décret du président de la République n° 223 du 20 mars 1967 (Approbation du texte unique des lois en matière de conditions requises pour être électeur et de tenue et de révision des listes électorales),

arrête

1. Les électeurs sont convoqués le dimanche 12 novembre 2023 en vue de l'élection directe du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers de la Commune de Gaby.

- 2) qualora nel primo turno di votazione, fissato per domenica 12 novembre 2023, si verifici il caso previsto dall'articolo 53, comma 4, della l.r. 4/1995, il turno di ballottaggio si svolgerà nel giorno di domenica 26 novembre 2023;
- 3) il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste a fini notiziali.

Aosta, 16 agosto 2023

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI  
PRESIDENZA DELLA REGIONE**

Decreto 18 agosto 2023, n. 630.

**Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari ai lavori di costruzione impianto elettrico a 15 KV tra la cabina "Chosaley" ed il PTP "Petit Hoel" nel Comune di Montjovet e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL  
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°) Ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Deval s.p.a., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione impianto elettrico a 15 KV tra la cabina "Chosaley" ed il PTP "Petit Hoel" nel Comune di Montjovet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) MOLANDRINO Gianni omissis  
Fg. 40 n. 545 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 545 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 16,82
- 2) Consorzio di Miglioramento Fondiario ru d'Arlaz  
Sede a Montjovet c/o Municipio

3183

2. Si le 12 novembre 2023, lors du premier tour de scrutin, le premier des cas visés au quatrième alinéa de l'art. 53 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 se produit, le scrutin de ballottage aura lieu le dimanche 26 novembre 2023.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste à des fins d'information.

Fait à Aoste, le 16 août 2023.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA REGION  
PRESIDENCE DE LA REGION**

Acte n° 630 du 18 août 2023,

**portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de 15 kV reliant le poste dénommé Chosaley et le poste de transformation sur poteau dénommé Petit Hoel, dans la commune de Montjovet, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU  
PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), des servitudes légales sont constituées au profit de Deval SpA (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de 15 kV reliant le poste dénommé Chosaley et le poste de transformation sur poteau dénommé Petit Hoel, dans la commune de Montjovet ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- c.f.: 00539230078 propr. per l'area 1/1  
Felix Dynamics s.r.l.  
Sede a Gaby fraz. Gattinery, 1  
c.f.: 01209910072 propr. superficiaria 1/1  
Fg. 40 n. 1058 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 – Catasto Fabbricati  
Indennità di asservimento: € 2,27
- 3) CRETIER Maria Coralia omissis  
Fg. 40 n. 1049 servitù di elettrodotto interrato mq. 45 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 1049 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 360 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 96 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 52,19
- 4) NICOLET Alfonsino Pietro omissis  
Fg. 40 n. 523 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 28 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 523 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 20,55
- 5) CHAMONAL Emma Maria omissis  
Fg. 40 n. 364 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 60 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 12,88
- 6) TREVES Alida omissis  
Fg. 40 n. 448 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 204 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 448 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 58,33
- 7) DUROUX Diana omissis  
Fg. 40 n. 995 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 32 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 1031 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 8 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 12,27
- 8) ROUX Rosa omissis  
Fg. 54 n. 45 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 100 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 67,50
- 9) LAURENT Lorenza omissis  
SASSI Luigi omissis  
Fg. 54 n. 46 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 72 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 48,60
- 10) TREVES Carlo omissis  
TREVES Gianni Battista omissis  
Fg. 54 n. 44 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 8 – Catasto Terreni  
Fg. 40 n. 552 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 68 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 48,04
- 11) DUROUX Nadyr omissis  
Fg. 54 n. 49 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 28 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 18,90
- 12) GRIVON Bruna omissis  
Fg. 54 n. 51 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 108 – Catasto Terreni  
Fg. 54 n. 51 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 159,30
- 13) BOURG Iginio Maurizio omissis  
Fg. 54 n. 954 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 68 – Catasto Terreni  
Fg. 54 n. 956 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 40 – Catasto Terreni  
Fg. 54 n. 956 servitù di elettrodotto interrato mq. 9 – Catasto Terreni  
Fg. 54 n. 956 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 179,55
- 14) CASADEI Mauro omissis

RAVERA Daniela omissis  
Fig. 40 n. 378 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 20 – Catasto Fabbricati  
Indennità di asservimento: € 13,50

15) NUC Emma omissis  
Fig. 40 n. 380 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 60 – Catasto Terreni  
Indennità di asservimento: € 40,50

- 2°) Le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:
- servitù di elettrodotto interrato a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri, per i mappali Fig. 40 nn. 545, 1058 e 1049, Fig. 54 n. 956;
  - servitù di elettrodotto aereo in cavo elicord a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 4,00 metri, per i mappali Fig. 40 nn. 360, 523, 364, 448, 995, 1031, 552, 378, 380, Fig. 54 nn. 45, 46, 44, 49, 51, 954, 956;
  - servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a. per i mappali Fig. 40 nn. 545, 1049, 523, 448, Fig. 54 nn. 51, 956;
- 3°) Le servitù di cui al presente atto saranno amovibili, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 con facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull'area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval s.p.a.;
- 4°) L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:
- a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
  - b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto;
  - c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia di rispetto della larghezza di metri 2,00 per il cavo elicord per ciascuna parte dell'asse della linea e di metri 1,50 per il cavo sotterraneo per ciascuna
- 2) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Deval SpA*, consistent en :
- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine MT de 15 kV, d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne) sur les parcelles 545, 1058 et 1049 de la feuille 40 et sur la parcelle 956 de la feuille 54 du cadastre de la Commune de Montjovet ;
  - une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne MT de 15 kV en câble *Elicord*, d'une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne), sur les parcelles 360, 523, 364, 448, 995, 1031, 552, 378 et 380 de la feuille 40 et sur les parcelles 45, 46, 44, 49, 51, 954 et 956 de la feuille 54 dudit cadastre ;
  - une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux sur les parcelles 545, 1049, 523 et 448 de la feuille 40 et sur les parcelles 51 et 956 de la feuille 54 dudit cadastre.
- 3) L'exercice des servitudes en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires et leurs ayants cause conservent les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 et, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification de la ligne électrique par les soins et aux frais de *Deval SpA*.
- 4) En vertu des servitudes en cause, *Deval SpA* est autorisée :
- a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien de la ligne électrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
  - b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci ;
  - c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, elle estime susceptibles d'entraver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de 2 mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne en câble *Elicord* et de 1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne souterraine. Les propriétai-

parte dell'asse della linea. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa.

5°) La Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

6°) I proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:

- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
- sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.

7°) Di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data preventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n. 36/2001, del D.P.C.M. 08/07/2003, del D.M. 21/03/1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice Civile.

8°) La Società DEVAL s.p.a. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.

9°) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società DEVAL s.p.a., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.

10°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

11°) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la re-

res des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. *Deval SpA* a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement aux propriétaires des fonds servants, ni à leurs ayants cause.

5) *Deval SpA* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.

6) Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :

- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
- s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.

7) Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.

8) *Deval SpA*, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de la ligne en cause.

9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Deval SpA*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.

10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

11) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n°

dazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DEVAL s.p.a. promotrice e beneficiaria dell'asservimento.

12°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DEVAL s.p.a., promotrice e beneficiaria dell'asservimento.

13°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

14°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società DEVAL s.p.a. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.

15°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 18 agosto 2023

Il Dirigente  
Erik ROSSET

**Decreto 18 agosto 2023, n. 631.**

**Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari ai lavori di costruzione impianto elettrico a 15 KV per allacciamento nuova cabina denominata "Provaney" nelle frazioni Provaney e Ruelle nel Comune di Montjovet e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL  
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°) Ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Deval s.p.a., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione impianto elettrico a 15 KV per allacciamento nuova cabina denominata "Provaney" nelle frazioni Provaney e Ruelle nel Comune di Montjovet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes, du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.

12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes.

13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.

14) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Deval SpA* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.

15) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 18 août 2023.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

**Acte n° 631 du 18 août 2023,**

**portant constitution de servitudes légales au profit de *Deval SpA* sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de 15 kV en vue du branchement du nouveau poste dénommé *Provaney*, au *Provaney* et à *Ruelle*, dans la commune de *Montjovet*, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU  
PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), des servitudes légales sont constituées au profit de *Deval SpA* (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de 15 kV en vue du branchement du nouveau poste dénommé *Provaney*, au *Provaney* et à *Ruelle*, dans la commune de *Montjovet* ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) FAVRE Giovanni Egidio omissis  
FAVRE Alessandra omissis  
FAVRE Andrea omissis  
Fg. 19 n. 143 servitù di elettrodotto aereo mq. 80 – Catasto terreni  
Fg. 19 n. 143 servitù di elettrodotto interrato mq. 15 – Catasto terreni  
Fg. 19 n. 143 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 36,34
  - 2) DELZANNO Rosemarie omissis  
DUROUX Elda omissis  
Fg. 19 n. 141 servitù di elettrodotto aereo mq. 48 – Catasto terreni  
Fg. 19 n. 142 servitù di elettrodotto aereo mq. 160 – Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 42,67
  - 3) NOVALLET Giuliana omissis  
NOVALLET Daniela omissis  
NOVALLET Lorena omissis  
DEJANAZ Ines Pierina omissis  
Fg. 19 n. 195 servitù di elettrodotto aereo mq. 120 – Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 32,16
  - 4) AYMUNOD Riccardo omissis  
Fg. 19 n. 196 servitù di elettrodotto aereo mq. 912 – Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 303,53
  - 5) CIPRIANO SIMON Pia omissis  
Fg. 19 n. 198 servitù di elettrodotto aereo mq. 320 – Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 65,65
- 2°) Le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:
- servitù di elettrodotto interrato a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri, per il mappale Fg. 19 n. 143;
  - servitù di elettrodotto aereo a fili nudi a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 8,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 16,00 metri, per i mappali Fg. 19 nn. 143, 141, 142, 195, 196, 198;
  - servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a. per il mappale Fg. 19 n. 143;
- 3°) Le servitù di cui al presente atto saranno amovibili, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 con facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull'area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval s.p.a.;
- 4°) L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:
- a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi
- 2) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Deval SpA*, consistent en :
- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine MT de 15 kV, d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne) sur la parcelle 143 de la feuille 19 du cadastre de la Commune de Montjovet ;
  - une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne MT de 15 kV en fils nus, d'une largeur totale de seize mètres (huit mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne), sur les parcelles 143, 141, 142, 195, 196 et 198 de la feuille 19 dudit cadastre ;
  - une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux sur la parcelle 143 de la feuille 19 dudit cadastre.
- 3) L'exercice des servitudes en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires et leurs ayants cause conservent les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 et, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification de la ligne électrique par les soins et aux frais de *Deval SpA*.
- 4) En vertu des servitudes en cause, *Deval SpA* est autorisée :
- a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à

- lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
- b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto;
- c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia di rispetto della larghezza di metri 8,00 per il cavo in fili nudi per ciascuna parte dell'asse della linea e di metri 1,50 per il cavo sotterraneo per ciascuna parte dell'asse della linea. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa.
- 5°) La Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 6°) I proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviare altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
  - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
- 7°) Di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data preventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n. 36/2001, del D.P.C.M. 08/07/2003, del D.M. 21/03/1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice Civile.
- 8°) La Società DEVAL s.p.a. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione
- l'entretien de la ligne électrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
- b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci ;
- c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, elle estime susceptibles d'entraver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de 8 mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne en fils nus et de 1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne souterraine. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. *Deval SpA* a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement aux propriétaires des fonds servants, ni à leurs ayants cause.
- 5) *Deval SpA* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 6) Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
  - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
- 7) Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.
- 8) *Deval SpA*, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de

di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.

9°) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società DEVAL s.p.a., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.

10°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

11°) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DEVAL s.p.a. promotrice e beneficiaria dell'asservimento.

12°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DEVAL s.p.a., promotrice e beneficiaria dell'asservimento.

13°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

14°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società DEVAL s.p.a. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.

15°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 18 agosto 2023

Il Dirigente  
Erik ROSSET

**ASSESSORATO AGRICOLTURA  
E RISORSE NATURALI**

**Provvedimento dirigenziale 24 agosto 2023, n. 4877.**

**Autorizzazione per la campagna vitivinicola 2023/2024 all'aumento del titolo alcolometrico volumico naturale dei prodotti ottenuti dalla vendemmia 2023 come previsto da regolamento UE 1308/2013 (allegato VIII), regolamento delegato (UE) 934/2019 e legge 238/2016, articolo 10, comma 2.**

réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de la ligne en cause.

9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Deval SpA*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.

10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

11) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes, du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.

12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes.

13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.

14) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Deval SpA* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.

15) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 18 août 2023.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE  
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

**Acte du dirigeant n° 4877 du 24 août 2023,**

**portant autorisation, pour la campagne vitivinicole 2023/2024, d'augmentation du titre alcoométrique volumique naturel des produits issus de la vendange 2023, au sens de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013, du règlement délégué (UE) 2019/934 de la Commission du 12 mars 2019 et du deuxième alinéa de l'art. 10 de la loi n° 238 du 12 décembre 2016.**

IL COORDINATORE  
DEL DIPARTIMENTO AGRICOLTURA  
IN VACANZA DEL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
CONSORZI DI MIGLIORAMENTO FONDIARI  
E PRODUZIONI VEGETALI

Omissis

decide

- 1) di autorizzare, per le motivazioni sopra esposte, in conformità al regolamento UE 1308/2013 (Allegato VIII) e al regolamento delegato UE 934/2019 e ai sensi dell'art. 10, comma 2, della legge 238/2016, l'arricchimento dei prodotti ottenuti dalla vendemmia 2023 (uve, mosti, vini per base spumante, vini, vini DOP), stabilendo l'aumento del titolo alcolometrico volumico naturale, delle uve fresche, mosti e vini della vendemmia 2023, ottenuti dalle uve delle varietà idonee alla coltivazione in Valle d'Aosta, nel limite massimo di 1,5%vol. e con le modalità previste dalla vigente normativa comunitaria e nazionale;
- 2) di consentire, per le uve fresche, il mosto di uve, il mosto parzialmente fermentato e il vino nuovo ancora in fermentazione, destinati alla produzione di vini con o senza DOP, l'aumento del titolo alcolometrico volumico non superiore al limite di 1,5% vol. come previsto dall'allegato VIII, parte I, lettera A, punto 2 del Regolamento (UE) n° 1308/2013;
- 3) di fissare, ai sensi della lettera B punto 7 dell'allegato VIII del Regolamento (UE) n.1308/2013 a 14% vol. il titolo alcolometrico volumico totale massimo dei prodotti arricchiti destinati alla produzione di vini a DOP;
- 4) di stabilire che per tutti gli altri prodotti il limite rimane fissato a 12,50% vol. come previsto per la zona CI dall'allegato VIII, parte I, lettera B, punto 6 del Regolamento (UE) n° 1308/2013;
- 5) di notificare il presente provvedimento al Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste e all'Ispettorato Centrale per il controllo della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari (I.C.Q.R.F.) ufficio periferico di Torino;
- 6) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta nonché sul sito istituzionale della Regione all'indirizzo [www.regione.vda.it/agricoltura](http://www.regione.vda.it/agricoltura);
- 7) di dare atto che il presente atto non comporta spese a carico del bilancio regionale.

L'Estensore  
Valeria REVEL-CHION

Il Coordinatore  
Fabrizio SAVOYE

LE COORDINATEUR  
DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE,  
LE POSTE DE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« CONSORTIUMS D'AMÉLIORATION FONCIÈRE  
ET CULTURES » ÉTANT VACANT

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons indiquées au préambule et conformément aux dispositions de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013, du règlement délégué (UE) 2019/934 de la Commission du 12 mars 2019 et du deuxième alinéa de l'art. 10 de la loi n° 238 du 12 décembre 2016, l'enrichissement des produits issus de la vendange 2023 (raisins, moûts, vins de base et vins avec ou sans appellation d'origine protégée - DOP) est autorisé par l'augmentation, jusqu'à 1,5 % vol. et suivant les modalités prévues par les dispositions européennes et étatiques en vigueur, du titre alcoométrique volumique naturel des raisins frais, des moûts et des vins issus de ladite vendange et obtenus des cépages autorisés pour la culture en Vallée d'Aoste.
- 2) L'augmentation du titre alcoométrique volumique des raisins frais, du moût de raisins, du moût de raisins partiellement fermenté et du vin nouveau encore en fermentation susceptibles de donner des vins avec ou sans DOP est autorisée jusqu'à 1,5 % vol. aux termes du point 2 de la section A de la partie I de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013.
- 3) L'augmentation du titre alcoométrique volumique des produits enrichis susceptibles de donner des vins avec DOP est autorisée jusqu'à 14 % vol., aux termes du point 7 de la section B de la partie I de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013.
- 4) Pour ce qui est des autres produits, les limites d'enrichissement sont celles prévues pour la zone viticole C1 et sont fixées à 12,5 % vol., aux termes du point 6 de la section B de la partie I de l'annexe VIII du règlement (UE) n° 1308/2013.
- 5) Le présent acte est notifié au Ministère de l'agriculture, de la souveraineté alimentaire et des forêts et au siège de Turin de l'Inspection centrale de la protection de la qualité et de la répression des fraudes des produits agroalimentaires (ICQRF).
- 6) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci à l'adresse [www.regione.vda.it/agricoltura](http://www.regione.vda.it/agricoltura).
- 7) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Valeria REVEL-CHION

Le coordinateur,  
Fabrizio SAVOYE

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Provvedimento dirigenziale 17 agosto 2023, n. 4743.**

**Autorizzazione alla società Deval s.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento alla nuova cabina elettrica denominata "Alpenzu" tra le località Schmetto e Grosso Albezo nel comune di Gressoney-Saint-Jean. Linea 930.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
VALUTAZIONI, AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI  
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria, alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento alla nuova cabina elettrica denominata "Alpenzu" tra le località Schmetto e Grosso Albezo nel comune di Gressoney-Saint-Jean - linea n. 930 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 08/07/2023 e successivo aggiornamento in data 28/07/2023, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
  - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
  - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
  - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
  - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
  - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
  - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Acte du dirigeant n° 4743 du 17 août 2023,**

**autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique MT/BT n° 930 entre Schmetto et Grosso Albezo, dans la commune de Gressoney-Saint-Jean, en vue du branchement du nouveau poste dénommé Alpenzu.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à construire et à exploiter à titre provisoire la ligne électrique MT/BT n° 930 entre Schmetto et Grosso Albezo, dans la commune de Gressoney-Saint-Jean, en vue du branchement du nouveau poste dénommé *Alpenzu*, comme il appert du plan technique parvenu le 8 juillet 2023 et actualisé le 28 juillet 2023, dans le respect des conditions et des prescriptions visées aux avis exprimés au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
  - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
  - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
  - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
  - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
  - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
  - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés

utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;

- c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
  - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
  - e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
  - f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
  4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;
  5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore  
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

---

---

**ASSESSORATO TURISMO  
SPORT E COMMERCIO**

**Provvedimento dirigenziale 22 agosto 2023, n. 4841.**

**Attribuzione, ai sensi della l.r. 33/1984 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere) e della DGR 615/2023, della classificazione a quattro stelle superior all'albergo all'insegna "Hotel Re delle Alpi" di La Thuile.**

d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;

- c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
  - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
  - e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
  - f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
  4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
  5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,  
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

---

---

**ASSESSORAT DU TOURISME  
DES SPORTS ET DU COMMERCE**

**Acte du dirigeant n° 4841 du 22 août 2023,**

**portant classement de l'hôtel *Re delle Alpi de La Thuile* dans la catégorie 4 étoiles supérieur, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni espresse in premessa, la classificazione a quattro stelle superior all'albergo all'insegna "HOTEL RE DELLE ALPI", situata nel comune di La Thuile;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore  
Luca PASTEUR

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

**Provvedimento dirigenziale 22 agosto 2023, n. 4842.**

**Attribuzione, ai sensi della l.r. 33/1984 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere) e della DGR 615/2023, della classificazione a tre stelle superior all'albergo all'insegna "Les Montagnards \*\*\*S" di Morgex.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni espresse in premessa, la classificazione a tre stelle superior all'albergo all'insegna "LES MONTAGNARDS \*\*\*S", situato nel comune di Morgex;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore  
Luca PASTEUR

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**COMUNE DI VILLENEUVE**

**Deliberazione 31 luglio 2023, n. 19.**

**Annullamento della propria deliberazione n. 4/2023, riesame osservazioni e riapprovazione del PUD di inizia-**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, l'hôtel Re delle Alpi, situé dans la commune de La Thuile, est classé 4 étoiles supérieur.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Luca PASTEUR

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

**Acte du dirigeant n° 4842 du 22 août 2023,**

**portant classement de l'hôtel *Les Montagnards \*\*\*S* de Morgex dans la catégorie 3 étoiles supérieur, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, l'hôtel *Les Montagnards \*\*\*S*, situé dans la commune de Morgex, est classé 3 étoiles supérieur.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Luca PASTEUR

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

**ACTES EMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**COMMUNE DE VILLENEUVE**

**Délibération n° 19 du 31 juillet 2023,**

**portant retrait de la délibération du Conseil communal n° 4 du 29 mars 2023, nouvel examen des observa-**

**tiva pubblica del comparto n.1 compreso nella sottozona Ad01 - La Crête e della Variante non sostanziale n. 3 al PRGC ai sensi dell'articolo 16 comma 2 della l.r. n. 11/1998.**

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di annullare d'ufficio ai sensi dell'articolo 21-nonies della l. n. 241/1990, per le motivazioni specificate in premessa, la propria deliberazione n. 4 del 29 marzo 2023 con la quale si esaminavano le osservazioni pervenute e si approvava, così come previsto dagli articoli 16 e 50, comma 3, della l.r. n. 11/1998, il PUD di iniziativa pubblica del comparto n. 1 compreso nella sottozona Ad01 - La Crête e la Variante non sostanziale n. 3 al PRGC;
2. di formulare le seguenti risposte alle osservazioni di cui in premessa pervenute in merito al PUD di iniziativa pubblica del comparto n.1 compreso nella sottozona Ad01 - La Crête e alla Variante non sostanziale n. 3 al PRGC, adottati con propria deliberazione n. 26 del 02 novembre 2022:

Omissis

3. di accertare che la Variante non sostanziale n. 3 è coerente con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP) di cui alla l.r. n. 13/1998;
4. di approvare, così come previsto dagli articoli 16 e 50, comma 3, della l.r. n. 11/1998 il PUD di iniziativa pubblica del comparto n. 1 compreso nella sottozona Ad01 - La Crête e la Variante non sostanziale n. 3 al PRGC;
5. di pubblicare la presente deliberazione sul Bollettino ufficiale della Regione e di trasmettere copia del PUD e della variante alla struttura regionale in materia di urbanistica;
6. di dare mandato alla Giunta comunale di provvedere alla presa d'atto degli elaborati modificati dal tecnico incaricato arch. David Katia e ritrasmessi al Comune nella versione definitiva sulla base di quanto espresso con il presente atto.

**tions formulées au sujet du plan d'urbanisme de détail (PUD) à l'initiative de personnes publiques concernant le secteur n° 1 compris dans la sous-zone Ad01 (La Crête) et de la variante non substantielle n° 3 du plan régulateur général communal, ainsi qu'approbation dudit PUD et de ladite variante, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

#### LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aux termes de l'art. 21 nonies de la loi n° 241 du 7 août 1990 et pour les raisons visées au préambule, la délibération du Conseil communal n° 4 du 29 mars 2023, portant examen des observations parvenues au sujet du plan d'urbanisme de détail (PUD) à l'initiative de personnes publiques concernant le secteur n° 1 compris dans la sous-zone Ad01 (La Crête) et de la variante non substantielle n° 3 du plan régulateur général communal (PRGC) et approbation dudit PUD et de ladite variante, au sens de l'art. 16 et du troisième alinéa de l'art. 50 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, est retirée d'office.
2. Il est répondu comme suit aux observations visées au préambule et parvenues au sujet du PUD à l'initiative de personnes publiques concernant le secteur n° 1 compris dans la sous-zone Ad01 (La Crête) et de la variante non substantielle n° 3 du PRGC adoptés par la délibération du Conseil communal n° 26 du 2 novembre 2022 :

Omissis

3. Il est attesté que la variante non substantielle n° 3 en cause n'est pas en contraste avec le plan territorial paysager visé à la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
4. Le PUD à l'initiative de personnes publiques concernant le secteur n° 1 compris dans la sous-zone Ad01 (La Crête) et la variante non substantielle n° 3 du PRGC sont approuvés, au sens de l'art. 16 et du troisième alinéa de l'art. 50 de la LR n° 11/1998 ;
5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et une copie du PUD et de la variante en question est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.
6. La Junte communale est chargée de procéder à la prise d'acte des documents modifiés par l'architecte Katia David, mandatée à cet effet, et transmis à la Commune dans leur version définitive sur la base des dispositions de la présente délibération.